

### Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2015/830 Data della revisione SDS: 7-1-2015 Versione: 3.0

# SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

### 1.1. Identificatore del prodotto

REACH – tipo : Miscela

Nome del prodotto : ATF AutomaticTransmission Fluid Ford

Codice di prodotto : 15000F

### 1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

### 1.2.1. Usi identificati pertinenti

Categoria di utilizzazione principale : Uso industriale. Uso professionale. Uso consumatore

Uso della sostanza/ della miscela : Automotive care products Funzione o categoria d'uso : Lubrificanti e additivi

#### 1.2.2. Usi sconsigliati

Nessuna ulteriore informazione disponibile

### 1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

MPM International Oil Company Cyclotronweg 1 2629 HN Delft - Nederland

T+31 (0)15 2514030 - F+31 (0)15 2514031

info@mpmoil.nl - www.mpmoil.nl

#### 1.4. Numero telefonico di emergenza

Numero di emergenza : +31 (0)15 2514030 (08.00 - 17.00)

Paese	Organismo/società	Indirizzo	Numero di emergenza	Commenti
Italia	Centro Antiveleni (Poisons Centre) Dipartimento di Tossicologia Clinica, Universita Cattolica del Sacro Cuore	Largo Agostino Gemelli 8 I-00168 Roma	+39 06 305 4343	
Swiss	Centre Suisse d'Information Toxicologique Swiss Toxicological Information Centre	Freiestrasse 16 Postfach CH-8028 Zurich	+41 44 251 51 51	

# SEZIONE 2: identificazione dei pericoli

### 2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

# Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]

Non classificato

### Classificazione secondo le direttive 67/548/CEE [DSD] o 1999/45/CE [DPD]

Non classificato

### Effetti avversi fisico-chimici, per la salute umana e per l'ambiente

Nessuna ulteriore informazione disponibile

### 2.2. Elementi dell'etichetta

### Etichettatura secondo il Regolamento CE n. 1272/2008 [CLP]

Frasi EUH : EUH210 - Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta

Frasi supplementari : Questo materiale ed il suo contenitore devono essere smaltiti in modo sicuro, in conformità alla

legislazione locale

### 2.3. Altri pericoli

Nessuna ulteriore informazione disponibile

### SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

#### 3.1. Sostanze

Non applicabile

21-12-2016 IT (italiano) 1/7

# Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) nº 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2015/830

#### 3.2. Miscele

Note

 Questo prodotto è formulato con oli minerali altamente raffinati che sono considerati sotto IARC come non cancerogeni. Era l'IP 346 test ha dimostrato che tutti gli oli in questo prodotto contiene meno del 3% sostanze estraibili

Nome	Identificatore del prodotto	%	Classificazione secondo la direttiva 67/548/CEE	Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]
distillati (petrolio), frazione paraffinica pesante decerata con solvente, Olio base - non specificato, Combinazione complessa di idrocarburi ottenuta separando le paraffine normali da una frazione di petrolio mediante cristallizzazione con solvente. AE costituita da idrocarburi a numero di atomi di carbonio prevalentemente nell'intervallo C20-C50 e produce un olio finito di viscosità non inferiore a 19cSt a 40°C.	(Numero CAS) 64742-65-0 (Numero CE) 265-169-7 (Numero indice EU) 649- 474-00-6 (no. REACH) 01- 2119471299-27	50 - 100	Non classificato	Asp. Tox. 1, H304
distillati (petrolio), paraffinici leggeri decerati con solvente, Olio base - non specificato, Combinazione complessa di idrocarburi ottenuta trattando una frazione di petrolio con idrogeno in presenza di un catalizzatore. AE costituita da idrocarburi a numero di atomi di carbonio prevalentemente nell'intervallo C15-C30 e produce un olio finito avente viscosità inferiore a 19cSt a 40°C.	(Numero CAS) 64742-56-9 (Numero CE) 265-159-2 (Numero indice EU) 649- 469-00-9	2,5 - 10	Non classificato	Asp. Tox. 1, H304
Distillates (petroleum), hydrotreated light naphthenic	(Numero CAS) 64742-53-6 (Numero CE) 265-156-6 (no. REACH) 01- 2119480375-34	2,5 - 10	Non classificato	Asp. Tox. 1, H304
Zinc (O,O,O',O'-tetrakis(1,3-dimethylbutyl)bis(phosphorodithioate)	(Numero CAS) 2215-35-2 (Numero CE) 218-679-9 (no. REACH) 01- 2119953275-34	0,1 - 1	Xi; R41 Xi; R38 N; R51/53	Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 2, H411
Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3- (C9-11-isoalkyloxy)derivs., C10-rich	(Numero CAS) 398141-87-2 (Numero CE) 800-172-4	0,1 - 1	N; R51/53	Aquatic Chronic 2, H411

Testo integrale delle frasi R e H : vedere la sezione 16

# **SEZIONE 4: Misure di primo soccorso**

## 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

In caso d'inalazione : No special measures are necessary. In caso di contatto con la pelle : Wash with plenty of soap and water.

Misure di primo soccorso in caso di contatto con :

gli occhi

In caso d'ingestione

In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of flowing water for 10 to 15 minutes holding eyelids apart.

: Consultare immediatamente un medico. Sciacquare la bocca. NON provocare il vomito.

# 4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Sintomi/lesioni : Non si prevede che presenti un rischio significativo nelle condizioni di uso normale previste.

In caso di ingestione : Può essere nocivo in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

## 4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Nessuna ulteriore informazione disponibile

# **SEZIONE 5: Misure antincendio**

## 5.1. Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei : hazy water, polvere, schiuma e CO2.

Mezzi di estinzione non idonei : High power water jet.

### 5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Nessuna ulteriore informazione disponibile

### 5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Protezione durante la lotta antincendio : Non introdursi nell'area dell'incendio privi dell'adeguato equipaggiamento protettivo,

comprendente gli autorespiratori.

Altre informazioni (antincendio) : Cautela in caso d'incendio chimico. Use water spray/stream to protect personnel and to cool

endangered containers.

21-12-2016 IT (italiano) 2/7

# Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) nº 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2015/830

### SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

# 6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

#### 6.1.1. Per chi non interviene direttamente

Mezzi di protezione : Wear suitable protective clothing and gloves.

#### 6.1.2. Per chi interviene direttamente

Mezzi di protezione : Wear suitable protective clothing and gloves.

### 6.2. Precauzioni ambientali

Do not release in groundwater, surfacewater or sewerage. Notify authorities if liquid enters sewers or public waters.

# 6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Metodi per il contenimento : Prevent spreading over great surfaces (e.g. by damming or installing oil booms).

Metodi di pulizia : Pulire con detergenti. Absorb with liquid-binding material (e.g. sand, diatomaceous earth, acid-

or universal binding agents).

Altre informazioni : Can be slippery on hard, smooth walking area.

### 6.4. Riferimento ad altre sezioni

Nessuna ulteriore informazione disponibile

# SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

# 7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Precauzioni per la manipolazione sicura : Evitare una esposizione superflua. Sono solitamente necessari sia un sistema di aspirazione

locale che un sistema di ventilazione generale della stanza.

Temperatura di manipolazione : < 40 °C

Misure di igiene : When using do not eat, drink or smoke. Wash hands before breaks and at the end of work.

### 7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Temperatura di stoccaggio : < 40 °C

Luogo di stoccaggio : Keep container tightly closed in a cool, well-ventilated place.

#### 7.3. Usi finali particolari

Nessuna ulteriore informazione disponibile

# SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

### 8.1. Parametri di controllo

distillati (petrolio), frazione paraffinica pesante decerata con solvente, Olio base - non specificato, Combinazione complessa di idrocarburi ottenuta separando le paraffine normali da una frazione di petrolio mediante cristallizzazione con solvente. AE costituita da idrocarburi a numero di atomi di carbonio prevalentemente nell'intervallo C20-C50 e produce un olio finito di viscosità non inferiore a 19cSt a 40°C. (64742-65-0)

Olanda Grenswaarde TGG 8H (mg/m³) 5 mg/m³

Ulteriori indicazioni : Based on ACGIH TLV, a concentration of 5 mg/m3 oilspray (TWA, 8 hour workday) is

recommended.

# 8.2. Controlli dell'esposizione

#### Dispositivi di protezione individuale:

Guanti protettivi.

### Protezione delle mani:

Resistenti alla penetrazione di sostanze chimiche

Tipo	Material	Permeation	Spessore (mm)	Penetration	Standard
Reusable gloves	gomma nitrilica (NBR), Polyvinylchloride (PVC) , Neoprene rubber (HNBR)	5 (> 240 minuti)			

# Protezione degli occhi:

Occhiali di protezione

# Protezione della pelle e del corpo:

Usare indumenti protettivi adatti

#### Protezione respiratoria:

21-12-2016 IT (italiano) 3/7

# Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) nº 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2015/830

Non si raccomanda l'uso di attrezzatura speciale di protezione respiratoria nelle normali condizioni d'uso previste con adequata ventilazione



# SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

#### 9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico : Liquido
Aspetto : Oleoso.
Colore : red.

Odore : characteristic. Soglia olfattiva : Dati non disponibili рΗ Dati non disponibili Velocità d'evaporaz. rel. All'acetato butilico : Dati non disponibili Punto di fusione : Dati non disponibili Punto di congelamento : Dati non disponibili Punto di ebolizione Dati non disponibili Punto di infiammabilità > 110 °C ASTM D 92 : Dati non disponibili Temperatura di autoaccensione Temperatura di decomposizione : Dati non disponibili Infiammabilità (solidi, gas) Dati non disponibili Tensione di vapore Dati non disponibili Densità relativa di vapore a 20 °C : Dati non disponibili : Dati non disponibili Densità relativa

Solubilità : Prodotto poco solubile, che rimane in superficie.

872 g/l @ 15°C

Log Pow : Dati non disponibili

Viscosità cinematica : 34,9 mm²/s @ 40°C

Viscosità dinamica : Dati non disponibili

Proprietà esplosive : prodotto non esplosivo.

Proprietà ossidanti : Dati non disponibili

Limiti di infiammabilità o esplosività : Dati non disponibili

# 9.2. Altre informazioni

Nessuna ulteriore informazione disponibile

# SEZIONE 10: Stabilità e reattività

## 10.1. Reattività

Densità

Nessuna in condizioni normali.

## 10.2. Stabilità chimica

Nessuna ulteriore informazione disponibile

# 10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Nessuna ulteriore informazione disponibile

### 10.4. Condizioni da evitare

Nessuna ulteriore informazione disponibile

# 10.5. Materiali incompatibili

agenti ossidanti forti. acidi e basi.

## 10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Nessuna ulteriore informazione disponibile

# **SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche**

# 11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

Tossicità acuta : Non classificato

21-12-2016 IT (italiano) 4/7

# Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2015/830

Ulteriori indicazioni

: Questo prodotto è formulato con oli minerali altamente raffinati che sono considerati sotto IARC come non cancerogeni. Era l'IP 346 test ha dimostrato che tutti gli oli in questo prodotto contiene meno del 3% sostanze estraibili

distillati (petrolio), frazione paraffinica pesante decerata con solvente, Olio base - non specificato, Combinazione complessa di idrocarburi ottenuta separando le paraffine normali da una frazione di petrolio mediante cristallizzazione con solvente. AE costituita da idrocarburi a numero di atomi di carbonio prevalentemente nell'intervallo C20-C50 e produce un olio finito di viscosità non inferiore a 19cSt a 40°C. (64742-65-0)

LD50 orale	> 5000 mg/kg
DL50 cutaneo coniglio	> 5000 mg/kg
CL50 inalazione ratto (mg/l)	5,53 mg/l/4h

Corrosione cutanea/irritazione cutanea : Non classificato
Gravi danni oculari/irritazione oculare : Non classificato
Sensibilizzazione respiratoria o cutanea : Non classificato
Mutagenicità sulle cellule germinali : Non classificato
Cancerogenicità : Non classificato
Tossicità per la riproduzione : Non classificato
tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) : Non classificato
— esposizione singola

tossicità specifica per organi bersaglio (STOT)

: Non classificato

esposizione ripetuta

distillati (petrolio), frazione paraffinica pesante decerata con solvente, Olio base - non specificato, Combinazione complessa di idrocarburi ottenuta separando le paraffine normali da una frazione di petrolio mediante cristallizzazione con solvente. AE costituita da idrocarburi a numero di atomi di carbonio prevalentemente nell'intervallo C20-C50 e produce un olio finito di viscosità non inferiore a 19cSt a 40°C. (64742-65-0)

LOAEL (orale,ratto,90 giorni)	125 mg/kg di peso corporeo/giorno
NOAEL (inalazione,ratto,polvere/nebbia/fumi,90 giorni)	> 980 mg/litro/6h/giorno
NOAEL (subcronica,orale,animale/maschio,90 giorni)	>= 2000 mg/kg di peso corporeo
NOAEL (subcronica,orale,animale/femmina,90 giorni)	>= 2000 mg/kg di peso corporeo

Pericolo in caso di aspirazione : Non classificato

# ATF AutomaticTransmission Fluid Ford

Viscosità cinematica 34,9 mm²/s @ 40°C

# **SEZIONE 12: Informazioni ecologiche**

#### 12.1. Tossicità

Generale

: Il prodotto non è considerato pericoloso per gli organismi acquatici e non causa effetti indesiderati a lungo termine sull'ambiente. Ciò non significa che grandi o frequenti fuoriuscite possono avere sull'ambiente.

Zinc (O,O,O',O'-tetrakis(1,3-dimethylbutyl)bis(phosphorodithioate) (2215-35-2)	
CL50 pesci 1	46 mg/l @ 96h
NOEC chronic fish	< 26 mg/l @ 96h

# 12.2. Persistenza e degradabilità

ATF AutomaticTransmission Fluid Ford	FF AutomaticTransmission Fluid Ford	
Persistenza e degradabilità	Non è solubile nell'acqua ed è quindi minimamente biodegradabile.	
Zinc (O,O,O',O'-tetrakis(1,3-dimethylbutyl)bis(phosphorodithioate) (2215-35-2)		
Persistenza e degradabilità	Poorly biodegradable.	
Biodegradazione	1,5 % @28d	
Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy)derivs., C10-rich (398141-87-2)		
Persistenza e degradabilità	Non facilmente biodegradabile.	

# 12.3. Potenziale di bioaccumulo

distillati (petrolio), frazione paraffinica pesante decerata con solvente, Olio base - non specificato, Combinazione complessa di idrocarburi ottenuta separando le paraffine normali da una frazione di petrolio mediante cristallizzazione con solvente. AE costituita da idrocarburi a numero di atomi di carbonio prevalentemente nell'intervallo C20-C50 e produce un olio finito di viscosità non inferiore a 19cSt a 40°C. (64742-65-0)

	•	
Log Pow		> 3

21-12-2016 IT (italiano) 5/7

# Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) nº 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2015/830

Zinc (O,O,O',O'-tetrakis(1,3-dimethylbutyl)bis(phosphorodithioate) (2215-35-2)		
Fattore di bioconcentrazione (FCB REACH)	< 100	
Log Kow	2,21	
Potenziale di bioaccumulo	nessun bioaccumulo.	
Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy)derivs., C10-rich (398141-87-2)		
Potenziale di bioaccumulo	Dovrebbe accumulare bio.	

# 12.4. Mobilità nel suolo

Zinc (O,O,O',O'-tetrakis(1,3-dimethylbutyl)bis(phos	sphorodithioate) (2215-35-2)

Suolo No information available.

Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy)derivs., C10-rich (398141-87-2)

Suolo Assorbe nel suolo.

#### 12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Componente	
Zinc (O,O,O',O'-tetrakis(1,3-dimethylbutyl)bis(phosphorodithioate) (2215-35-2)	This substance does not meet the PBT/vPvB criteria of REACH, annex XIII.

### 12.6. Altri effetti avversi

Nessuna ulteriore informazione disponibile

#### SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

#### 13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Legislazione locale (rifiuto) : Waste disposal according to official state regulations. Raccomandazioni per lo smaltimento dei rifiuti : Smaltire in un punto di distruzione rifiuti autorizzato.

Codice dell'elenco europeo dei rifiuti : 13 02 00 - scarti di olio motore, olio per ingranaggi e oli lubrificanti

13 02 05\* - scarti di olio minerale per motori, ingranaggi e lubrificazione, non clorurati

### SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

Secondo i requisiti di ADR / RID / IMDG / IATA / ADN

ADR	IMDG
14.1. Numero ONU	
Non applicabile	Non applicabile
14.2. Nome di spedizione dell'ONU	
Non applicabile	Non applicabile
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto	
Non applicabile	Non applicabile
Non applicabile	Non applicabile
14.4. Gruppo di imballaggio	
Non applicabile	Non applicabile
14.5. Pericoli per l'ambiente	
Pericoloso per l'ambiente : No	Pericoloso per l'ambiente : No
	Inquinante marino : No
Nessuna ulteriore informazione disponibile	

# 14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

#### - Trasporto via terra

Dati non disponibili

# - Trasporto via mare

Dati non disponibili

# 14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC

Non applicabile

# SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

# 15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

#### 15.1.1. Normative UE

Non contiene sostanze sottoposte alle restrizioni dell'ALLEGATO XVII del REACH

Non contiene ingredienti dalla sostanza candidato REACH (s) elenco

Non contiene nessuna sostanza elencata all'allegato XIV del REACH

21-12-2016 IT (italiano) 6/7

# Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) nº 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2015/830

#### 15.1.2. Norme nazionali

#### Germania

Riferimento allegato VwVwS

: Classe di pericolo per le acque (WGK) 3, estremamente inquinante per l'acqua (Classificatione

in base alla VwVwS, allegato 4)

12a Ordinanza di attuazione dell'Atto federale di controllo sulle immissioni - 12.BImSchV

Non soggetto al 12° BlmSchV (decreto di protezione contro le emissioni) (Regolamento sugli incidenti rilevanti)

### Olanda

SZW-lijst van kankerverwekkende stoffen

: distillati (petrolio), frazione paraffinica pesante decerata con solvente, Olio base - non specificato, Combinazione complessa di idrocarburi ottenuta separando le paraffine normali da una frazione di petrolio mediante cristallizzazione con solvente. AE costituita da idrocarburi a numero di atomi di carbonio prevalentemente nell'intervallo C20-C50 e produce un olio finito di viscosità non inferiore a 19cSt a 40°C.,distillati (petrolio), paraffinici leggeri decerati con solvente, Olio base - non specificato, Combinazione complessa di idrocarburi ottenuta trattando una frazione di petrolio con idrogeno in presenza di un catalizzatore. AE costituita da idrocarburi a numero di atomi di carbonio prevalentemente nell'intervallo C15-C30 e produce un olio finito avente viscosità inferiore a 19cSt a 40°C .,Distillates (petroleum), hydrotreated light naphthenic sono elencati

SZW-lijst van mutagene stoffen

distillati (petrolio), frazione paraffinica pesante decerata con solvente, Olio base - non specificato, Combinazione complessa di idrocarburi ottenuta separando le paraffine normali da una frazione di petrolio mediante cristallizzazione con solvente. AE costituita da idrocarburi a numero di atomi di carbonio prevalentemente nell'intervallo C20-C50 e produce un olio finito di viscosità non inferiore a 19cSt a 40°C.,distillati (petrolio), paraffinici leggeri decerati con solvente, Olio base - non specificato, Combinazione complessa di idrocarburi ottenuta trattando una frazione di petrolio con idrogeno in presenza di un catalizzatore. AE costituita da idrocarburi a numero di atomi di carbonio prevalentemente nell'intervallo C15-C30 e produce un olio finito avente viscosità inferiore a 19cSt a 40°C.,Distillates (petroleum), hydrotreated light naphthenic sono elencati

NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen – Borstvoeding

: Nessuno dei componenti è elencato

NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting

: Nessuno dei componenti è elencato

giftige stoffen – Vruchtbaarheid

: Nessuno dei componenti è elencato

NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen – Ontwikkeling

# 15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Nessuna ulteriore informazione disponibile

# **SEZIONE 16: Altre informazioni**

#### Testo delle frasi R, H e EUH:

Aquatic Chronic 2	Pericoloso per l'ambiente acquatico — Pericolo cronico, categoria 2
Asp. Tox. 1	Pericolo in caso di aspirazione, categoria 1
Eye Dam. 1	Gravi lesioni oculari/irritazione oculare, categoria 1
Skin Irrit. 2	Corrosione/irritazione cutanea, categoria 2
H304	Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H318	Provoca gravi lesioni oculari.
H411	Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
EUH210	Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.

### SDS MPM REACH

Queste informazioni si basano sulle nostre attuali conoscenze e descrivono il prodotto per la tutela della salute, della sicurezza e dell'ambiente. Pertanto, non devono essere interpretate come garanzia di alcuna proprietà specifica del prodotto

21-12-2016 IT (italiano) 7/7